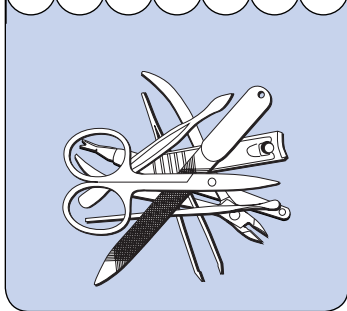


Cách Nào Làm Sạch Dụng Cụ

Trong Các Cơ Sở Dịch Vụ Cá Nhân

BƯỚC 1:

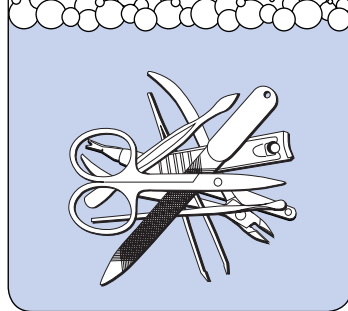
Ngâm trước



Trong nước lạnh, hãy ngâm các dụng cụ **không thể được làm sạch tức thì** bằng nước và chất tẩy rửa.

BƯỚC 2:

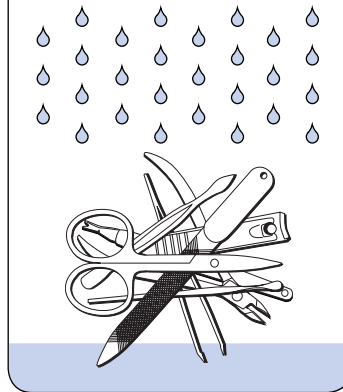
Làm sạch



Làm sạch bằng nước ấm và thuốc rửa. Dùng bàn chải chà hoặc máy rửa siêu âm và găng tay đa dụng.

BƯỚC 3:

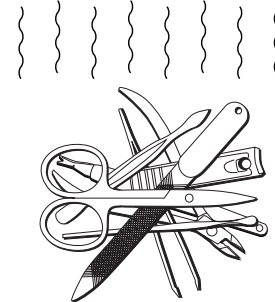
Súc rửa



Súc rửa dưới vòi nước ấm.

BƯỚC 4:

Làm khô bằng không khí



Làm khô bằng không khí và cất giữ trong đồ đựng sạch sẽ, kín cho đến khi sẵn sàng để khử trùng hay tiệt trùng.

BƯỚC 5:

Khử trùng

Núng trong thuốc tẩy rửa phù hợp theo đúng thời gian yêu cầu

– HOẶC –

Tiệt trùng

Dùng nồi hấp hay máy khử trùng bằng nhiệt khô theo Hiệp Hội Tiêu Chuẩn Canada (CSA)

Những vật dụng đa chức năng được sử dụng để xuyên qua da và tiếp xúc với máu/dịch cơ thể đều phải được tiệt trùng.

Những vật dụng đa chức năng khác có thể khử trùng.

Làm sạch là bước **ĐẦU TIÊN** trước khi khử trùng hoặc tiệt trùng. Thuốc tẩy rửa có hiệu quả **NHẤT** trên những dụng cụ da được rửa sạch.

Tùy theo yêu cầu, tài liệu này có thể có dưới các dạng khác.

Dịch Vụ Cấp Cứu và Sức Khỏe Cộng Đồng vùng Waterloo

Bảo Vệ và Điều Tra về Sức Khỏe

CT Kiểm Soát Nhiễm Trùng

519-575-4400 | TTY 519-575-4608 | www.regionofwaterloo.ca/ph

Hướng Dẫn Khử Trùng & Tiệt Trùng

Mức độ tẩy uế / Nhận xét		Danh mục gợi ý	Sản phẩm tùy ý lựa chọn	Thời lượng tiếp xúc	Lời khuyên hữu ích	
Tiệt trùng Có sức tiêu diệt hoặc ngưng kích hoạt luôn các vi khuẩn ở dạng tiềm dưỡng, bào tử của vi khuẩn, nấm, bào tử nấm và vi-rút.	Danh mục cấp thiết: Thiết bị, dụng cụ, và các phẩm vật và đâm vào da hay các màng nhầy để đi xuyên vào các mô thường là đã được sát trùng, hoặc (các phẩm vật) có tiếp xúc trực tiếp với (dòng) máu.	<ul style="list-style-type: none"> Những phần tái sử dụng được của bút vi sắc tố, cán dao mổ Bàn gắn kim Ống giữ kim và kẹp gấp kim Kẹp forceps Kẹp dùng để xô lỗ, dụng cụ đóng mở đồ trang sức, ống hứng kim Dao cạo thẳng 	Máy tiệt trùng không khí khô Hiệp Hội Tiêu Chuẩn CND (CSA)	Tuần thủ hướng dẫn của nhà sản xuất. Thời lượng thay đổi tùy theo nhiệt độ và loại hàng	<ul style="list-style-type: none"> Coi theo hướng dẫn của nhà sản xuất về cách pha loãng cho đúng, thời lượng tiếp xúc, và những tin tức về sử dụng vật liệu an toàn trong bảng dữ liệu Làm sạch tất cả dụng cụ, thiết bị và mặt bằng với nước và thuốc tẩy trước khi khử trùng hay tiệt trùng. Nếu không chắc, hãy chọn mức tẩy uế cao hơn mức dự trù Dùng viết mực không bôi xóa được để ghi rõ tên các chất hóa học và hướng dẫn pha chế lên nhãn các chai lọ Mỗi ngày đều chuẩn bị hỗn hợp cở-lo(chlorine) và/hoặc Barbicide (nước diệt khuẩn) mới. Điều này bảo đảm mức kiến hiệu nhất của chất tẩy rửa quý vị sử dụng.. Giữ các dụng cụ đã khử trùng hoặc tiệt trùng theo cách tránh lây lan nhiễm trùng. Giữ các hóa chất trong phòng hoặc tủ có khóa để tránh trẻ em và khách hàng đụng tới. 	
			Ghi chú: Tia tử ngoại, máy tiệt trùng bằng thủy tinh hạt, nổi áp suất, lò vi ba, ngâm trong nước sôi, và lò nướng tại gia KHÔNG phải là những phương pháp tiệt trùng được THỪA NHẬN .			
Khử trùng cấp độ cao Có sức tiêu diệt hoặc ngưng kích hoạt luôn các mầm vi sinh vật gây bệnh, nhưng không diệt hẳn số lượng lớn các bào tử của chúng.	Danh mục khá cấp thiết: Thiết bị, dụng cụ, và các phẩm vật tiếp xúc với các màng nhầy, hoặc phần da không bị tác động tới trong lúc sử dụng, nhưng thường không đâm vào da, hoặc chỉ chạm vào vùng thường là được sát trùng rồi.	<ul style="list-style-type: none"> Chỗ để kim/ cái xông (dùng trong electrolysis) Bắt cứ thiết bị, dụng cụ, hay phẩm vật nào được dùng để giữ hoặc để tiếp xúc với kim đã khử trùng (TD electrolysis) Máy chiết suất comedome Nhíp để nhổ lông tóc mọc ngược vào trong Tay cầm của máy phun xăm và tay cầm của máy quay kim nhỏ Đồ giữa chân theo kiểu đồ mài 	1:10 thuốc tẩy pha loãng (5000 ppm): 62 ml (1/4 tách) 5.25% sodium hypochlorite thuốc tẩy + 562 ml nước (2 ¼ tách)	10 phút	Danh mục cần tiệt trùng: <ul style="list-style-type: none"> Mua từ 1 nhà cung cấp có tiếng tăm. Chắc chắn là mỗi gói hàng đều được ghi rõ phương pháp tiệt trùng của nhà sản xuất và phải có mã số. Lưu giữ: sổ sách mua hàng và bản chụp giấy chứng nhận tiệt trùng của nhà sản xuất. Giám sát việc tiệt trùng, bao gồm những chỉ định về hóa học, về cơ học và về sinh học (xét nghiệm bào tử). Sự vô trùng phải được duy trì cho đến thời điểm sử dụng. 	
			6% Hydrogen Peroxide			20-30 phút
			2% Hydrogen Peroxide ổn định			5-8 phút
			0.55% Ortho-phthaldehyde (OPA)			10 phút
Khử trùng mức trung bình Có sức tiêu diệt hoặc ngưng kích hoạt luôn các mầm vi sinh vật gây bệnh, bao gồm các vi khuẩn-nấm (mycobacteria) nhưng không tiêu diệt những bào tử của vi khuẩn.	Danh mục không cấp thiết, cần khử trùng mức trung bình: Thiết bị, dụng cụ, và những phẩm vật nhằm chỉ tiếp xúc với phần da không bị tác động tới, nhưng có thể tình cờ tiếp xúc phần da cần xử lý, hoặc các màng nhầy, hoặc có thể đâm vào da.	<ul style="list-style-type: none"> Bồn ngâm chân Dụng cụ bấm lỗ tai Tay cầm và chỗ cắt dao cạo (TD. Điện phân electrolysis) Móc, tông đơ, dụng cụ cắt tỉa tóc Kém cắt da, kẹp, đồ xùn/ đẩy da Nhíp để nhổ tóc trong nang tóc Mũi khoan bằng kim loại tái sử dụng được 	1:50 dung dịch thuốc tẩy (1000 ppm): 20 ml (4 thìa cà phê) 5.25% sodium hypochlorite thuốc tẩy + 1000 ml nước (4 tách)	10 phút		
			70-90% cồn			10 phút
			Ghi chú: Để nghị không dùng cồn trên 90%.			
			0.5 % Hydrogen Peroxide			3-5 phút
Khử trùng mức thấp Sức tiêu diệt hoặc ngưng kích hoạt luôn, ở mức tối thiểu, các vi khuẩn ở dạng tiềm dưỡng.	Danh mục không cấp thiết, cần khử trùng mức thấp: Thiết bị, dụng cụ, và những phẩm vật không tiếp xúc trực tiếp với khách hàng, hoặc chỉ tiếp xúc với lông tóc hay phần da không bị tác động tới.	<ul style="list-style-type: none"> Lược, bàn chải Khay đựng dụng cụ Chỗ làm tóc, ghế Chỗ cắt lưỡi lam cắt vết chai Sàn/tường/giường Bàn chải trang điểm Tông đơ, dụng cụ cắt tỉa tóc, đồ chặn giữ tóc, kéo, kẹp tóc Tay cầm của dao cạo tóc 	1:500 thuốc tẩy pha loãng (100ppm): 1 ml (1/4 thìa cà phê) 5.25% sodium hypochlorite thuốc tẩy cho 500 ml nước (2 tách)	10 phút		
			3% Hydrogen Peroxide			10 phút
			Quaternary Ammonium Products			10 phút
			0.5% Hydrogen Peroxide Phenols			10 phút

Dụng cụ dùng một lần, thí dụ giữa, đá hindo, que cam để cạy da móng, đồ đệm, đá bọt, vật dụng để tẽ các ngón chân, thì không thể giặt rửa hoặc tẩy uế. Chúng phải được vứt bỏ đi sau mỗi một lần dùng cho khách. Sở Y Tế Vùng Waterloo không giới thiệu một mặt hàng đặc hiệu nào. Biểu đồ này chỉ trình bày thí dụ của vài mặt hàng được sử dụng trong các cơ sở dịch vụ phục vụ cá nhân và không phải là 1 danh sách đầy đủ. Biểu đồ này được thiết kế để giúp quý vị hiểu các mức độ khác nhau của việc tẩy uế, để quý vị có thể tránh nguy cơ nhiễm trùng.

***Màng nhầy:** mắt, mũi, và miệng.